

HYUNDAI CONNECTED MOBILITY GMBH

CONDIȚII DE UTILIZARE - SERVICII conectate In-Car Hyundai BLUELINK și Genesis PENTRU VEHICULE HYUNDAI și GENESIS

VERSIUNE: 8 septembrie 2025

Lista modificărilor

- Prezentele Condiții de utilizare se aplică acum vehiculelor Hyundai și Genesis.
- Începând cu 8 octombrie 2025, Genesis Connected Services vor fi furnizate de Hyundai Connected Mobility GmbH, o companie parteneră a Hyundai Motor Group. Aveți în vedere modificările din Secțiunile [1.2](#), [1.3](#) și [16.1](#).
- Secțiunea [3.1](#) Pachetele Hyundai Bluelink (doar vehiculele brandului Hyundai) a fost actualizată.
- Secțiunea [4.4](#) Căutare PDI în Google Places a fost adăugată (doar unele vehicule).
- A fost adăugată Secțiunea [10](#) Accesul la date și utilizarea acestora. Această modificare se aplică începând cu 12 septembrie 2025.

1. INTRODUCERE

- 1.1.** Pentru a utiliza Hyundai Bluelink („Bluelink”) și serviciile conectate Genesis („Serviciile conectate Genesis” sau „GCS”) (împreună numite „Serviciile”), citiți următoarele condiții („Condiții” sau „Condiții de utilizare”). Prezentele Condiții se vor aplica ori de câte ori veți utiliza Serviciile disponibile în sistemul de infodivertisment al vehiculului dvs., Hyundai sau Genesis, în țările enumerate în Anexa 1. Cea mai nouă versiune a prezentelor Condiții o veți putea accesa oricând în meniul sistemului de infodivertisment (aceasta este unitatea principală de comandă a vehiculului dvs.). Servicii adiționale sunt oferite prin aplicațiile noastre Hyundai și Genesis.
- 1.2.** Noi suntem Hyundai Connected Mobility GmbH. Adresa noastră înregistrată este Kaiserleipromenade5, 63067 Offenbach, Germania. Suntem partenerul dvs. contractual în ceea ce privește furnizarea Serviciilor.
- 1.3.** Dacă aveți întrebări, ne puteți suna la +49 69271472377 sau ne puteți scrie la support.bluelink@hyundai-europe.com (pentru vehicule Hyundai) sau mygenesis@eu.genesis.com (pentru vehicule Genesis).

2. UTILIZAREA SERVICIILOR

2.1. CONDIȚII PRELIMINARE GENERALE

- 2.1.1.** Ca să vă dați consimțământul pentru prezentele Condiții trebuie să aveți cel puțin 18 ani.
- 2.1.2.** Puteți folosi Serviciile doar cu vehiculele Hyundai și Genesis care sunt echipate cu hardware-ul specific pentru Bluelink/GCS, anume un modem cu cartelă SIM preinstalat și o antenă specifică.
- 2.1.3.** Contractul nostru care privește furnizarea de Servicii în baza prezentelor Condiții este distinct de contractul de achiziție (sau de leasing) a vehiculului dvs. Hyundai sau Genesis. Cele două sunt două contracte distincte din punct de vedere legal și care în principiu nu se afectează reciproc.
- 2.1.4.** Serviciile sunt conectate la vehiculul dvs. și de aceea nu pot fi receptate sau transferate unui alt vehicul.
- 2.1.5.** Puteți activa și dezactiva în orice moment toate sau doar anumite categorii ale Serviciilor accesând setările de confidențialitate din sistemul dvs. de infodivertisment.
- 2.1.6.** Este posibil ca nu toate Serviciile să fie disponibile pentru utilizare în vehiculul dvs. – acest lucru depinde de modelul vehiculului Hyundai sau Genesis, precum și de versiunea de software a sistemului de infodivertisment.
- 2.1.7.** Nu vă vom taxa pentru utilizarea Serviciilor în timpul derulării contractului nostru (vezi Secțiunea [12](#), de mai jos, privind momentul la care încetează contractul nostru bazat pe prezentele Condiții).
- 2.1.8.** Vedeti Secțiunea [7.4](#) dacă intenționați să vindeți vehiculul sau să transferați proprietatea acestuia către un tert.

2.2. PERFECTAREA CONTRACTULUI

Contractul dintre dvs. și noi în ceea ce privește Serviciile este perfectat de la momentul activării Serviciilor din meniul sistemului de infodivertisment (din unitatea centrală a vehiculului dvs.). Contractul este perfectat în limba dvs. locală.

Cea mai recentă versiune a prezentelor Condiții va fi permanent la dispoziția dvs. în meniul sistemului de infodivertisment.

3. PACHETE DE SERVICII

3.1. PACHETELE HYUNDAI BLUELINK (DOAR PENTRU VEHICULELE BRANDULUI HYUNDAI)

Cu pachetele noastre Bluelink – Bluelink Lite, Bluelink Plus și Bluelink Pro –, puteți alege serviciile cele mai potrivite nevoilor dvs.

3.1.1. PERIOADA DE GRATUITATE

Când cumpărați sau achiziționați în leasing un vehicul Hyundai echipat cu Bluelink, veți primi acces gratuit la unele servicii pentru o anumită perioadă de timp („**Perioada de gratuitate**”). Durata exactă și funcțiile incluse depind de modelul și de configurația vehiculului, precum și de țara în care a fost achiziționat. Perioada de gratuitate a serviciilor Bluelink începe cu data la care v-a fost vândut vehiculul. Termenii „Flota existentă” și „Flota nouă” sunt folosiți în cele ce urmează doar pentru a distinge între configurațiile vehiculelor. Pentru a vedea în ce categorie se găsește vehiculul dvs. și perioada rămasă din serviciul respectiv, **deschideți aplicația Bluelink și accesați „Planul actual” în ecranul Acasă**. De asemenea, puteți vizita site-ul oficial al Hyundai Bluelink: <https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>.

Flota existentă

Flota existentă se referă la modelele din anii 2019 - 2024, cu configurațiile Bluelink anterioare. Pentru informații exacte privind eligibilitatea și disponibilitatea serviciilor, consultați aplicația Bluelink.

- Acces gratuit la Bluelink **Pro** (3 ani) sau Bluelink **Plus** (5 ani), în funcție de modelul vehiculului dvs.
- După această perioadă, veți putea utiliza serviciile Bluelink dacă veți achiziționa un abonament contra cost.
- Dacă nu reînnoiți abonamentul, serviciul va fi dezactivat, iar vehiculul dvs. va fi resetat (toate setările personale vor fi șterse).

Flota nouă

Flota nouă se referă la modelele din 2025 și la cele ulterioare. Pentru informații exacte privind eligibilitatea și disponibilitatea serviciilor, consultați aplicația Bluelink.

- Access gratuit la **Bluelink Lite** pentru o perioadă de până la 10 ani.
- În plus față de Bluelink Lite, aveți acces gratuit la **Bluelink Plus** și **Bluelink Pro** pentru cel puțin 6 luni, după care puteți utiliza respectivul serviciu Bluelink dacă veți achiziționa un abonament contra cost.
- Dacă optați pentru a nu vă abona la Bluelink Plus sau Bluelink Pro, vehiculul va rămâne cu Bluelink Lite pentru restul perioadei de gratuitate de 10 ani.

3.1.2. PACHETELE DE ABONAMENT DUPĂ PERIOADA DE GRATUITATE

După încheierea perioadei de gratuitate, puteți alege dintre următoarele pachete Bluelink în funcție de modelul și de configurația vehiculului, precum și de țara în care a fost achiziționat:

Bluelink Lite

Include funcții-cheie precum direcționarea conectată, servicii VE, actualizarea stării vehiculului în aplicația Bluelink și Hyundai Digital Key (dacă sunt compatibile).

Gratis până la 10 ani doar în vehiculele Flotei noi (nu pentru vehiculele Flotei existente).

Bluelink Plus

Adăugarea de funcții de la distanță (de ex., controlul climatizării, încuierea ușilor) și de servicii live (meteo, camere radar).

Accesul gratuit poate varia:

- Până la 5 ani pentru Flota existentă, fără asistență OTA
- 3 ani pentru Flota existentă cu asistență OTA
- Cel puțin 6 luni pentru Flota nouă

După aceea, accesul se poate face prin achiziția unui abonament contra cost.

Bluelink Pro

Include toate funcțiile Lite și Plus, precum și servicii de streaming (dacă sunt compatibile) și actualizări over-the-air pentru sistemul de infodivertisment.

Accesul gratuit poate varia:

- 3 ani pentru Flota existentă cu asistență OTA

- 6 luni pentru Flota nouă

După aceea, accesul se poate face prin achiziția unui abonament contra cost.

Notă: Pentru o listă completă a caracteristicilor pachetului, accesați

<https://www.hyundai.com/eu/bluelink.html>.

3.1.3. VARIABILITATE ȘI ACTUALIZĂRI ALE SERVICIILOR

Accesul gratuit și disponibilitatea pachetului pot varia în funcție de țara din care a fost achiziționat vehiculul, de tipul acestuia și de specificațiile tehnice.

Hyundai își rezervă dreptul de a actualiza sau de a modifica Serviciile, așa cum este menționat în Secțiunea 14 („Modificări”).

3.2. PACHETELE DE SERVICII CONECTATE GENESIS

Pentru utilizatorii Genesis existenți, toate Serviciile vor fi furnizate ca de obicei până la finalul perioadei de gratuitate de cinci (5) ani rămase, începând cu data înregistrării vehiculului.

La expirarea perioadei de gratuitate, vă puteți abona contra cost la un pachet de servicii disponibil pentru modelul vehiculului dvs.

4. LISTA DE SERVICII

Pentru utilizatorii Hyundai Bluelink, disponibilitatea Serviciilor depinde de pachetul Bluelink selectat.

Pentru utilizatorii Serviciilor conectate Genesis, sunt furnizate toate Serviciile menționate mai jos.

4.1. SERVICII LIVE (DOAR BLUELINK PLUS ȘI BLUELINK PRO)

Serviciile noastre live vă permit să accesați următoarele funcții prin intermediul sistemului de infodivertisment al vehiculului:

4.1.1. TRAFICUL LIVE

Bluelink și GCS folosesc informații în timp real despre trafic pentru a vă oferi cele mai bune rute conform condițiilor existente. Aceste informații permit folosirea rutelor mai rapide și timpi de sosire mai preciși.

4.1.2. PARCARE LIVE

Parcarea live vă ajută să găsiți în mod eficient și fără bătăi de cap un loc de parcare.

Informațiile despre parcare compară opțiunile de parcare din parcările etajate, parcările terane și din locurile de parcare de pe străzi.

Serviciul de parcare live oferă informații referitoare la spațiile de parcare gratuite folosind un sistem de lumini de tip semafor (verde, galben, roșu), precum și informații despre prețul parării, acolo unde este cazul.

4.1.3. INFORMAȚII ÎN TIMP REAL DESPRE STAȚIILE DE ALIMENTARE

Această funcție vă ajută să găsiți cele mai apropiate și mai ieftine stații de alimentare din apropierea locului în care vă aflați. Funcția în timp real despre stațiile de alimentare oferă informații despre prețul combustibilului și folosește un sistem de culori (verde, roșu) pentru a indica nivelul prețului respectiv.

4.1.4. INFORMAȚII METEO

Această funcție oferă informații despre vremea în următoarele cinci zile.

4.1.5. SERVICE HYUNDAI & GENESIS

Această funcție vă permite să găsiți cu ușurință cel mai apropiat distribuitor Hyundai/Genesis sau informații despre poziția atelierelor de service și detalii de contact ale acestora.

4.1.6. ALERTE DE RADAR/ZONE PERICULOASE (DACĂ SUNT LEGALE ÎN ȚARA DVS.)

Această funcție trimite alerte în zonele în care au loc de obicei accidente și vă avertizează cu privire la „zonele periculoase”, la camerele radar și la semafoare.

4.1.7. LIGA SPORTURILOR

Funcția Liga sporturilor furnizează rezultatele din meciurile recente. În prezent, sporturile incluse sunt fotbal, baschet, baseball și golf, precum și Campionatele Mondiale de Atletism, Jocurile Olimpice și Cupa Mondială de Fotbal.

4.2. PDI VE LIVE (DOAR PENTRU VE & VEHR) (TOATE PACHETELE BLUELINK)

PDI VE live vă ajută să găsiți cele mai apropiate și mai bune stații de încărcare pentru VE, conform cerințelor dvs. (cum ar fi tipul de încărcare).

4.3. PDI LIVE & FUNCȚIA DE CĂUTARE TEXT LIVE GRATUITĂ (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Cu Bluelink și GCS, oferim un serviciu PDI (punct de interes) online live foarte puternic, care vă permite să primiți și alte informații (de ex., programul de lucru), precum și informații în funcție de locație pentru anumite PDI, direct pe ecranul de navigație al sistemului dvs. de infodivertisment.

În plus, următoarele funcții sunt disponibile doar pentru utilizatorii Hyundai Bluelink:

Unele PDI vor apărea pe harta de navigație ca un marcaj mic de brand cu logoul comerciantului terț. Dacă există o promoție în curs care v-ar putea interesa, lângă logo va apărea simbolul „%”. Când apăsați pe acest simbol, se va deschide un ecran cu detalii cuprinzând informații suplimentare, o ofertă și eventual o reducere sau un cod QR promoțional.

Puteți, de asemenea, să căutați diverse PDI selectând în sistemul de navigație categoria de PDI dorită (de ex., stații de alimentare, parcare, cumpărături/magazine alimentare). În cazul în care există o promoție sau o campanie în curs la unul dintre comercianții selectați, aceasta va apărea la începutul listei, alături de simbolul „%”, care indică o ofertă. Printr-un clic pe comerciantul respectiv, veți primi mai multe detalii despre PDI și veți accesa oferta, cum ar fi o reducere sau un cod QR promoțional afișat pe ecranul cu detalii.

În plus, puteți găsi oferte actuale relevante pentru locație în toate categoriile PDI accesând „Oferte în apropiere” în meniul „PDI în apropiere” al sistemului de navigație.

Totodată, puteți primi oferte și informații trimise de la vehicul direct în aplicația dvs. Hyundai, sub formă de notificări de tip „push”, printr-un clic pe pictograma smartphone sau pe butonul „Trimite către telefon”, aflate în ecranul cu detalii. Puteți găsi o listă a tuturor notificărilor de tip „push” trimise de la vehiculul dvs. accesând „Mai mult” - „Inbox Oferte”.

Pentru a vă pune la dispoziție oferte interesante și de înaltă calitate, folosim serviciile unui furnizor terț care asigură o platformă unde comercianții/partenerii selectați din toate categoriile PDI relevante își pot lansa campaniile de marketing.

Comerciantul plătește Hyundai pentru fiecare afișare a marcajului său și pentru fiecare interacțiune cu una dintre ofertele sale. Dacă nu doriți să vedeți acest tip de marketing afiliat, dezactivați „Servicii in-car în funcție de locație” accesând meniul Setări de confidențialitate aflat în sistemul de infodivertisment. Totodată se vor dezactiva și alte servicii in-car în funcție de locație, precum PDI VE și direcționarea conectată.

4.4. CĂUTARE PDI ÎN GOOGLE PLACES (DOAR LA ANUMITE MODELE HYUNDAI ȘI GENESIS)

Prin Bluelink și GCS, vă oferim cele mai recente informații despre locații și detalii provenind din una dintre cele mai mari baze de date, direct pe ecranul de navigație al sistemului dvs. de infodivertisment. Funcția de căutare a unui text și cea de completare automată vă permit să căutați cu ușurință locația pe care o doriți, inclusiv într-o zonă specifică, de ex. de-a lungul rutei dvs. De asemenea, veți găsi informații detaliate în timp real, cum ar fi programul de lucru, prețurile, descrierea locației, evaluările utilizatorilor și multe altele.

4.5. Această funcție vă anunță pe unitatea principală de comandă când se apropie un vehicul de urgență, cum ar fi o ambulanță.

4.6. FUNCȚIA DE RECUNOAȘTERE VOCALĂ ONLINE (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Puteți folosi limbajul verbal pentru a accesa și comanda sistemul de infodivertisment precum și pentru a crea ciorne și a trimite SMS.

Funcția de recunoaștere vocală online operează în cloudul nostru Bluelink/GCS.

Eșantioanele de voce și coordonatele GPS vor fi prelucrate pentru a presta și a îmbunătăți serviciul de recunoaștere vocală.

În prezent, funcția de recunoaștere vocală online este disponibilă în următoarele limbi: engleză, germană, franceză, italiană, spaniolă și olandeză.

Dacă funcția de recunoaștere vocală online este dezactivată sau nu este disponibilă, puteți folosi funcția de recunoaștere vocală offline. Diferența constă în faptul că modul offline acceptă doar anumite comenzi specifice. Rezultatele căutării sunt extrase dintr-o bază de date internă care este posibil să nu fie atât de actuală. În modul offline, nu vom prelucra eşantioanele dvs. de voce și coordonatele GPS pentru a îmbunătăți serviciul.

4.7. FUNCȚIA DE DIAGNOSTICARE A VEHICULULUI (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Funcția de diagnosticare a vehiculului oferă informații despre codurile active de eroare (mesajele de eroare ale vehiculului) de la nivelul anumitor unități de comandă ale vehiculului.

4.8. DIRECȚIONAREA CONECTATĂ (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Direcționarea conectată înseamnă că traseul începând de la poziția dvs. actuală și până la destinație este calculat de un server puternic din cloud-ul Bluelink și nu doar de sistemul de infodivertisment.

4.9. RUTA PREFERATĂ (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Îndrumările noastre pe ruta preferată vă permit să comparați rutele pe care călătoriți frecvent între un anumit punct de plecare și o anumită destinație, pentru a vă oferi un calcul al rutei adaptat preferințelor dvs.

4.10. PROFILUL UTILIZATORULUI (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Profilul utilizatorului vă permite să salvați diverse setări ale vehiculului în cloudul Bluelink/GCS și să le aplicați mai multor vehicule.

Pentru a vă configura profilul de utilizator, urmați instrucțiunile din cadrul sistemului de infodivertisment și asociați-vă profilul cu contul Hyundai/Genesis. Puteți configura două profiluri per vehicul și un profil de oaspete.

Puteți utiliza această funcție când doi sau mai mulți șoferi folosesc același vehicul, dar preferă setări diferite pentru sunet, limbă sau vizualizarea hărților.

Elemente care pot fi stocate pentru profilul utilizatorului/șoferului: poza de profil și destinațiile anterioare.

Toate aceste setări pot fi exportate prin intermediul Bluelink sau GCS pe un alt vehicul. Dacă un prieten vă folosește temporar vehiculul, puteți folosi un profil de oaspete.

4.11. SERVICII PERSONALIZATE (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Vă puteți personaliza și mai mult profilul salvând setările de navigație preferate, volumul media și poziția scaunului șoferului sau ale unității principale de comandă și conectând acest profil personalizat cu contul dvs. Hyundai/Genesis. Aceasta vă va permite să transferați ușor setările preferate către orice alt vehicul conectat de asemenea la contul dvs. Hyundai/Genesis. Când vă actualizați setările de navigație, acestea vor fi automat sincronizate în orice vehicul conectat la contul dvs. Hyundai/Genesis.

Dacă vă conectați contul Hyundai/Genesis cu conturi ale unor furnizori terți de servicii, cum ar fi Calendarul Google sau Calendarul Apple, toate sistemele de infodivertisment conectate la contul dvs. Hyundai se vor loga automat și sincronizat.

4.12. CENTRUL DE NOTIFICĂRI (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Centrul de notificări ne permite să vă trimitem informații despre vehicul.

Vom folosi acest serviciu numai pentru informații importante. Informațiile vor apărea ca mesaje pop-up în sistemul dvs. de infodivertisment. Puteți dezactiva din setări recepționarea anumitor tipuri de informații sau direct atunci când primiți un mesaj pop-up.

4.13. CALENDAR (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Bluelink/GCS vă permite să sincronizați calendarul dvs. Google sau Apple cu funcția de calendar integrată în sistemul de infodivertisment.

4.14. FUNCȚIA APRECIERE (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Pe durata redării muzicii prin USB, Bluetooth sau radio, puteți executa clic pe butonul „Apreciere” sau „Dezaprobare” pentru a vă marca preferința. Melodiile apreciate sunt adăugate la lista de redare (numai pentru USB).

4.15. STREAMINGUL DE MUZICĂ (DOAR PENTRU BLUELINK PRO)

Cu streamingul de muzică, puteți difuza muzică în vehiculul dvs. direct din anumite servicii de streaming, prin intermediul sistemului de infodivertisment. Pentru a folosi această funcție, trebuie să aveți un abonament valabil la platforma cu streamingul respectiv de muzică. Dacă sunteți abonat la Bluelink/GCS, nu veți suporta costuri suplimentare.

Pentru a activa această funcție, accesați meniul „Media” din sistemul de infodivertisment și selectați serviciul de streaming de muzică. Scanați cu telefonul dvs. codul QR pentru a vă conecta contul la serviciul de streaming de muzică. Veți fi direcționat către pagina de conectare a serviciului respectiv prin intermediul aplicației Bluelink/Genesis. După autentificarea cu succes, executați clic pe butonul „Conectați-vă și continuați” de pe ecranul sistemului de infodivertisment. Aveți în vedere că vă puteți conecta contul doar dacă v-ați adăugat vehiculul în aplicația Bluelink/GCS și ați conectat această aplicație la profilul șoferului vehiculului.

Țineți cont că streamingul de muzică este valabil doar pentru anumite modele Hyundai/Genesis.

4.16. AMPRENTĂ (DOAR LA ANUMITE MODELE SELECTATE GENESIS)

Cu această funcție, puteți configura identificarea amprente pentru fiecare profil de utilizator. Prin oferirea amprente dvs., puteți utiliza recunoașterea acesteia în locul folosirii unei parole, pentru funcții care trebuie operate comod precum pornirea vehiculului, deblocarea profilului dvs. sau ieșirea din modul Valet.

5. ACTUALIZĂRI OTA (OVER-THE-AIR)

Așa cum am comunicat, la anumite modele de vehicul, Bluelink/GCS oferă actualizări wireless (over-the-air) ale software-ului de la sistemul vehiculului, precum și pentru hartă și pentru sistemul de infodivertisment.

Sistemul dvs. de infodivertisment va verifica cu regularitate dacă există noi actualizări disponibile pentru software, le va descărca automat pe cele disponibile în vehiculul dvs. și va pregăti instalarea lor, dacă v-ați

exprimat acordul în acest sens. Puteți folosi în continuare sistemul de infodivertisment în timpul descărcării și al pregătirii.

Înainte de instalarea și de finalizarea actualizării software-ului, sistemul vă va întreba dacă doriți să finalizați actualizarea software-ului în acel moment sau mai târziu. La fiecare actualizare, vi se vor furniza detalii privind conținutul, precum și alte informații cu privire la procesul de actualizare.

Puteți dezactiva această funcție dezactivând conectivitatea Bluelink & GCS, din sistemul de infodivertisment al vehiculului dvs.

În acest caz sau dacă, din orice motiv, nu instalați o actualizare OTA, actualizările software-ului se pot efectua ca de obicei (manual, printr-un stick USB sau card SD, precum și într-un service Hyundai/Genesis). Vă rugăm să rețineți că pot apărea costuri suplimentare pentru unele actualizări software efectuate la cererea dvs. într-un service. Contactați în prealabil distribuitorul pentru detalii în acest sens. Nu se vor aplica taxe în cazul actualizărilor legate de campaniile de service obligatorii.

De asemenea, ne rezervăm dreptul a efectua anumite actualizări software exclusiv în reprezentanțele distribuitorilor noștri. Nu sunteți obligat să descărcați sau să instalați actualizările OTA, dar este posibil ca vehiculul dvs. sau serviciile furnizate (precum cele pentru sistemele care privesc securitatea, sistemul de infodivertisment, Bluelink sau GCS) să nu funcționeze corespunzător sau chiar deloc dacă nu efectuați aceste actualizări.

5.1. ACTUALIZAREA OTA A SISTEMULUI VEHICULULUI (TOATE PACHETELE BLUELINK)

Actualizările OTA pot viza sistemul vehiculului și pot fi furnizate din diferite motive și scopuri, în special pentru a remedia o defecțiune în perioada de garanție sau în cadrul garanției producătorului ori din alte motive legate de securitate.

Dacă o actualizare de software este furnizată prin serviciul de actualizări OTA Bluelink/GCS, dispozițiile legale sau alte acorduri care conțin dispoziții prioritare cu privire la la actualizarea software-ului în sine nu vor fi afectate.

Citiți cu atenție fiecare notificare de actualizare și parcurgeți instrucțiunile afișate. Nu puteți opera vehiculul în timpul instalării.

5.2. ACTUALIZAREA HĂRȚILOR ȘI A SISTEMULUI DE INFODIVERTISMENT (DOAR PENTRU BLUELINK PRO)

De asemenea, în perioada derulării contractului nostru, putem oferi pentru vehiculul dvs. actualizări ale hărților și ale sistemului de infodivertisment.

Actualizările OTA pentru sistemul de infodivertisment pot include actualizări solicitate pentru întreținerea Serviciilor, în acord cu prezentele Condiții (de ex., pentru a-i menține funcționalitatea, compatibilitatea sau securitatea). Vă vom oferi astfel de actualizări pe perioada derulării prezentului contract.

Informații suplimentare cu privire la procesul de actualizare și detalii despre conținutul fiecărei actualizări a software-ului vor fi furnizate odată cu fiecare notificare de actualizare. Nu puteți opera sistemul de infodivertisment în timpul instalării.

6. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

6.1. Conținutul Serviciilor este protejat de copyrightul în vigoare sau de alte legi privind proprietatea intelectuală, cu toate drepturile rezervate. Toate drepturile pentru Servicii, în special software-ul de bază, conținutul și structura, sunt deținute sau se află sub licență a Hyundai Motor Group. („Hyundai Motor Group” se referă la compania Hyundai Motor și la companiile sale afiliate.)

6.2. Nimic din prezentele Condiții de utilizare nu trebuie interpretat în sensul acordării unei licențe sau a unui drept pentru:

6.2.1. a utiliza vreo imagine, marcă comercială, marcă de servicii sau logo, aflate în proprietatea Hyundai Motor Group. Hyundai Motor Group își rezervă toate drepturile în privința propriilor informații proprietare sau a materialelor asociate Serviciilor și își va exercita pe deplin aceste drepturi în limitele legislației aplicabile referitoare la drepturile de autor și la mărcile comerciale.

6.2.2. a închiria, a da în leasing, a sublicența, a împrumuta, a furniza sau a pune la dispoziție Hyundai Bluelink, Serviciile Conectate Genesis sau Serviciile în orice formă, integral sau parțial, vreunei persoane, fără acordul nostru prealabil scris;

6.2.3. a copia Hyundai Bluelink, Serviciile conectate Genesis sau Serviciile, cu excepția cazului în care acest lucru ține de utilizarea normală a Hyundai Bluelink/GCS sau, dacă este necesar, în scopul asigurării backup-ului ori a securității operaționale;

6.2.4. a traduce, a compila, a adapta, a varia, a altera sau a modifica, în totalitate sau parțial, Hyundai Bluelink, Serviciile conectate Genesis ori Serviciile; a permite ca Hyundai Bluelink, Serviciile conectate Genesis ori

Serviciile, sau orice parte a acestora, să fie combinate cu alte programe sau să fie încorporate în alte programe, cu excepția cazului în care este necesar pentru utilizarea Hyundai Bluelink, a Serviciilor conectate Genesis și a Serviciilor pe dispozitive autorizate, în conformitate cu prezentele Condiții de utilizare;

6.2.5. dezasamblarea, decompilarea, ingineria de reconstrucție sau crearea de lucrări derivate pe baza Hyundai Bluelink, a Serviciilor conectate Genesis ori a Serviciilor, în totalitate sau în parte; încercarea de efectuare a unor astfel de acțiuni, cu excepția situației în care astfel de acțiuni nu pot fi interzise de legile aplicabile („Obiectivul permis”); și cu condiția ca informațiile obținute de dvs. în timpul acestor activități:

6.2.5.1. să nu fie divulgate sau comunicate fără acordul nostru prealabil scris niciunui terț căruia, pentru a se atinge Obiectivul permis, nu este necesar să i se divulge sau să i se comunice;

6.2.5.2. să nu fie folosite pentru crearea vreunui software care, în structura sa, ar putea fi în mare măsură similar cu Hyundai Bluelink și cu Serviciile conectate Genesis;

6.2.5.3. să fie păstrate în siguranță; și

6.2.5.4. să fie folosite doar pentru Obiectivul permis.

7. OBLIGAȚIILE UTILIZATORULUI

7.1. Puteți folosi Serviciile doar dacă acceptați prezentele Condiții.

7.2. În particular, asigurați-vă că:

1.

veți respecta legislația și reglementările aplicabile, precum și drepturile terțelor părți în momentul folosirii Serviciilor;

2.

nu veți folosi Serviciile în scopuri ilicite și nu veți facilita folosirea Serviciilor de către terțe părți în scopuri ilicite;

3.

nu vă modificați vehiculul (inclusiv hardware-ul și software-ul, și nici prin utilizarea unor software-uri terțe) în așa fel încât să fie afectată funcționalitatea Serviciilor;

4.

nu veți întrerupe Serviciile în mod intenționat, în niciun caz;

5.

nu veți folosi cartela SIM încorporată în sistemul de infodivertisment al vehiculului, utilizată pentru furnizarea Serviciilor:

a) pentru a efectua transmisiuni vocale (inclusiv VOIP);

b) pentru a accesa o destinație accesibilă public (adică o adresă IP publică), inclusiv prin intermediul unui proxy, gateway sau prin rutare;

c) în niciun mod care încearcă să submineze măsurile de securitate, indiferent dacă intruziunea conduce sau nu la deteriorarea sau la pierderea datelor;

d) în niciun mod în care Serviciile sau software-ul asociat sunt folosite pentru IRC (internet relay chat), partajarea fișierelor peer-to-peer, torrente sau în rețele cu server proxy;

e) în niciun mod care implică trimiterea de spam, de e-mailuri nedorite sau de mesaje comerciale sau menținerea unui releu SMTP deschis; sau

f) în niciun mod care conduce la afectarea rețelei; și

6.

nu veți publica pentru terți rezultatele vreunor criterii de referință sau teste privind performanța cartelei SIM încorporate, rețelei, serviciilor sau componentelor acestora.

7.3. Va trebui să suportați toate costurile cauzate de utilizarea inadecvată a Serviciilor, ca urmare a încălcării de către dvs. a obligațiilor mai sus-menționate.

7.4. Dacă vă vindeți vehiculul sau îl oferiți unui terț sub o altă formă, într-un mod permanent, asigurați-vă că dezactivați Bluelink/GCS din sistemul dvs. de infodivertisment.

8. DISPONIBILITATEA REȚELEI

8.1. Furnizăm Serviciile printr-o cartelă SIM încorporată în vehicul. De aceea, disponibilitatea Serviciilor noastre:

este limitată teritorial la aria de recepție și de transmisie a stațiilor radio operate de către operatorii rețelelor mobile respective și poate fi afectată de condițiile atmosferice, topografice, poziția vehiculului și de obstacole precum clădiri; și
depinde de funcționalitatea și pregătirea operațională a rețelei mobile necesare, de pe cartela SIM încorporată.

- 8.2.** Conectivitatea 4G/LTE (pusă la dispoziție de un furnizor extern) va fi disponibilă doar pe dispozitive compatibile (de ex., în sistemul de infodivertiment) care permit frecvența specifică 4G/LTE a rețelei de roaming.

În situațiile în care 4G/LTE nu este disponibilă, se va asigura o conectivitate 2G sau 3G, sub rezerva disponibilității și a compatibilității sistemului de infodivertiment cu astfel de rețele.

9. PERIOADA DE INDISPONIBILITATE A SERVICIILOR

- 9.1.** Ne rezervăm dreptul să dezactivăm temporar sau permanent accesul la Servicii, în totalitate sau parțial, din motive tehnice și de securitate sau din alte motive importante, cum ar fi îmbunătățirea performanței, creșterea funcționalității, reflectarea modificărilor aduse sistemului de operare sau pentru abordarea problemelor de securitate.
- 9.2.** Serviciile pot fi temporar întrerupte sau restricționate în caz de forță majoră sau din alte motive independente de voința noastră. De pildă, în situația în care sunt indisponibile conexiunile de date furnizate de rețeaua de operatori mobili sau în cazul în care blocajele de capacitate pe termen scurt apar ca urmare a vârfurilor de încărcare a Serviciilor, în rețele wireless și în cele fixe, sau ca urmare a volumului mare de trafic de date de pe internet.
- 9.3.** De asemenea, putem întrerupe sau restricționa Serviciile din cauza măsurilor tehnice sau de altă natură (de ex., reparații, întreținere, actualizări de software și extensii) necesare în sistemele noastre sau la sistemele furnizorilor din aval sau din amonte, ale furnizorilor de conținut sau ale operatorului rețelei mobile, măsuri necesare pentru performanța adecvată sau îmbunătățită a Serviciilor.

10. ACCESUL LA DATE ȘI UTILIZAREA ACESTORA

- 10.1.** În această secțiune se stabilesc principiile de accesare și de utilizare a datelor, inclusiv a datelor cu și fără caracter personal, generate în legătură cu utilizarea Serviciilor sau a vehiculului („**Date relevante**” sau „**Date**”) în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/2854 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 decembrie 2023 privind norme armonizate pentru un acces echitabil la date și o utilizare corectă a acestora și de modificare a Regulamentului (UE) 2017/2394 și a Directivei (UE) 2020/1828 („Legea privind datele”).
- 10.2.** Pentru evitarea oricăror îndoieli, această secțiune se aplică și Datelor relevante sub formă agregată, atunci când datele cu caracter personal colectate inițial au fost agregate astfel încât să nu mai poată fi asociate cu o persoană fizică.
- 10.3.** În scopul prezentei Secțiuni, [10](#), vom face de asemenea referire la noi ca fiind „**Deținătorul de date**”.
[Licența de date și scopurile utilizării datelor]
- 10.4.** În ceea ce privește Datele relevante fără caracter personal, prin acceptarea acestor Condiții, ne acordați o licență universală neexclusivă să accesăm, să utilizăm și să punem în mod gratuit aceste date la dispoziția entităților afiliate Hyundai/Genesis și terților, inclusiv, dar fără a se limita la platformele de date despre mobilitate, furnizorilor de servicii de mobilitate și infrastructură sau altor furnizori din industria auto și a mobilității („**Licența de date**”) într-un mod descris în această secțiune și în următoarele scopuri („**Scopuri**”):
- a) îmbunătățirea funcționării oricărui produs sau serviciu asociat oferit de noi sau de entități afiliate Hyundai
 - b) analizarea datelor și agregarea acestora cu alte date sau crearea de date în legătură cu serviciile în scopul îmbunătățirii produselor și serviciilor noastre
 - c) dezvoltarea de noi produse sau servicii, inclusiv de soluții de inteligență artificială (AI), de către noi sau de către terți care acționează în numele nostru sau în colaborare cu noi
 - d) agregarea Datelor relevante cu alte date sau crearea de date derivate pentru orice scop legal, inclusiv cu scopul de a vinde sau de a pune într-un alt mod la dispoziția terților astfel de date agregate sau derivate, cu condiția ca respectivele date să nu permită identificarea datelor specifice transmise către noi de la vehicul sau prin Serviciile oferite și să nu permită unui terț să derive datele din setul de date.

- 10.5.** Acest lucru nu va afecta niciun drept sau obligație existentă sau viitoare a noastră de a prelucra Datele relevante în conformitate cu alte prevederi sau independent de această prevedere, de exemplu, de a prelucra Datele relevante strict în scopul furnizării Serviciilor și al îndeplinirii sarcinilor conexe. Prin acceptarea acestor Termeni, recunoașteți că, pentru ca Deținătorul datelor și/sau orice altă companie Hyundai/Genesis să poată furniza Serviciile, trebuie utilizate Datele relevante, iar Deținătorul datelor și alte companii Hyundai au dreptul să utilizeze Datele relevante pentru (i) furnizarea Serviciilor descrise în prezentele Condiții, (ii) oferirea de asistență, garanție, asigurare sau servicii similare sau pentru evaluarea reclamațiilor dvs. sau ale terților referitoare la vehicul sau la Servicii, sau (iii) monitorizarea și menținerea funcționării, siguranței și securității vehiculului sau Serviciilor și asigurarea controlului calității.
- 10.6.** Putem transfera rolul nostru de Deținător al datelor către o altă entitate afiliată Hyundai, care va deveni astfel Deținătorul datelor; acest lucru implică, de obicei, o schimbare a furnizorului/partenerului contractual de către Hyundai. Celelalte prevederi din aceste Condiții se aplică transferului de servicii și contractelor de bază.
- 10.7.** Ne angajăm să nu folosim Date relevante, adică date fără caracter personal, pentru a obține informații despre situația dvs. economică, despre bunuri și metodele de producție ori despre utilizarea vehiculului sau a Serviciilor în vreun alt mod care ar putea afecta negativ poziția dvs. comercială pe piețele pe care activați.
- [Accesul dvs. la Datele relevante]**
- 10.8.** Aveți dreptul de a accesa gratuit Datele relevante, inclusiv metadatele în sensul Legii privind datele, dacă este cazul, la cel puțin aceeași calitate la care sunt disponibile și pentru noi, într-un format cuprinzător, structurat, folosit în mod obișnuit și care poate fi citit automat, atunci când este relevant și posibil din punct de vedere tehnic, în mod continuu și în timp real.
- 10.9.** Detaliile tehnice privind procedura de accesare sunt disponibile la adresa <https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en> („**Nota de informare referitoare la Legea privind datele**”).
- 10.10.** Când solicitați acces la Datele relevante, v-am putea solicita informații suplimentare pentru confirmarea identității dvs., a validității cererii și a eligibilității dvs. în privința accesării Datelor relevante. În acest scop, am putea cere:
- a) dovada proprietății asupra vehiculului SAU
 - b) dovada contractului de leasing sau a altui titlu care conferă dreptul de utilizare temporară a vehiculului SAU
 - c) dovada altor drepturi de utilizare a Serviciilor.
- 10.11.** Dacă nu sunteți proprietarul legal al vehiculului, solicitarea de accesare a datelor trebuie transmisă de proprietarul vehiculului.
- 10.12.** Înainte de a vă permite accesul la date, vă putem cere să vă asigurați că sunt aplicate măsuri de securitate tehnice și organizaționale pentru protejarea datelor.
- 10.13.** Putem refuza accesul la Datele relevante atunci când divulgarea lor (sau orice altă prelucrare ulterioară a datelor) poate avea efecte negative serioase asupra sănătății, siguranței sau a securității unei persoane fizice.
- 10.14.** De asemenea, în circumstanțe excepționale, în cazul în care nu puteți asigura securitatea adecvată a Datelor relevante clasificate ca secret comercial sau în cazul în care divulgarea Datelor relevante este extrem de probabil să provoace prejudicii economice grave, putem refuza accesul la Datele relevante.
- 10.15.** Dacă refuzăm cererea dvs. de acces la Datele relevante, vom notifica în mod corespunzător și autoritatea relevantă. Într-un astfel de caz, sunteți îndreptățit să aflați motivele pentru care solicitarea dvs. a fost respinsă și să depuneți o plângere la autoritatea competentă. Informațiile despre autoritatea competentă sunt disponibile în Nota de informare referitoare la Legea privind datele: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]
- 10.16.** În ceea ce privește datele cu caracter personal, dacă domeniul de aplicare a Datelor relevante include date cu caracter personal, se aplică RGPD. Într-o astfel de situație, vi se poate solicita să demonstrați temeiul legal pentru prelucrarea datelor cu caracter personal, mai puțin în cazul în care sunteți persoana vizată, în sensul RGPD, și puteți solicita doar accesul la date cu caracter personal care vă privesc.
- [Cum folosiți Datele relevante]**
- 10.17.** Sunteți îndreptățit să folosiți Datele relevante care v-au fost puse la dispoziție în orice scop legal și să le distribuiți fără restricții către părți terțe. Totuși, nu vi se permite:

- a) să utilizați Datele relevante pentru a dezvolta un produs conex care să concureze cu vehiculul Hyundai și nici să distribuiți către terți Datele relevante în acest scop;
- b) să utilizați Datele relevante pentru a obține informații despre situația noastră economică, despre activele și metodele noastre de producție sau despre cele ale Hyundai Motor Company;
- c) să folosiți mijloace coercitive sau să exploatați orice lacune din infrastructura noastră tehnică concepută să protejeze Datele relevante, cu scopul de a obține acces la date;
- d) să distribuiți Datele relevante către terți considerați controlori de acces în sensul articolului 3 din Regulamentul (UE) 2022/1925 (o listă actualizată a controlorilor de acces este disponibilă aici: https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en).
- e) **[Distribuirea datelor către terți în legătură cu Scopurile]**

10.18. Este posibil să distribuim Date relevante fără caracter personal către entități afiliate Hyundai/Genesis și/sau către părți terțe, dacă datele sunt folosite de respectivii terți într-unul dintre următoarele scopuri sau în toate scopurile următoare:

- a) asistarea Deținătorului datelor în realizarea Scopurilor
- b) atingerea Scopurilor în cooperare cu Deținătorul datelor
- c) alte scopuri ale terților dacă ați solicitat în mod explicit acest lucru. Într-un astfel de caz, putem solicita despăgubiri de la respectivul terț pentru distribuirea Datelor relevante.

10.19. Cu excepția cazurilor descrise în Secțiunile [TUIWorkReportDocFrame](#), [10.22](#) și/sau a celor din Declarația de confidențialitate [https://notice.hyundai.com/cc_i_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1], vom partaja Datele relevante numai la cererea dvs., pe care ne-o puteți trimite nouă sau terților pe care i-ați ales. Pentru alte informații privind procedura de solicitare, consultați Nota de informare referitoare la Legea privind datele: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]

10.20. Când distribuim Date relevante fără caracter personal către o terță parte, ne vom asigura că terțul respectiv este obligat contractual:

- a) să nu folosească Datele relevante în niciun scop și în niciun fel în afara utilizării permise de prezenta secțiune;
- b) să nu obțină informații despre situația dvs. economică, despre bunuri și despre metodele de producție ori despre utilizarea vehiculului sau a Serviciilor în niciun alt mod care ar putea submina poziția dvs. comercială pe piețele pe care activați;
- c) să aplice măsurile tehnice și organizaționale necesare pentru a asigura un nivel adecvat de securitate a Datelor relevante;
- d) să nu partajeze Datele relevante, cu excepția cazului în care dvs. solicitați sau aprobați în mod explicit partajarea acestor date sau cu excepția cazului în care partajarea acestor date este necesară și în interesul dvs. de îndeplinire a Scopurilor sau a oricărui contract pe care îl aveți cu respectivul terț.

10.21. În niciun caz nu vom partaja Date relevante către terți considerați a fi controlori de acces în sensul art. 3 din Regulamentul (UE) 2022/1925 (o listă actualizată a controlorilor de acces este disponibilă aici: https://digital-markets-act.ec.europa.eu/gatekeepers_en), cu excepția cazului când partajarea are legătură cu furnizarea Serviciilor.

10.22. Pentru a evita orice dubiu, noi și părțile terțe către care au fost distribuite Datele relevante suntem autorizați să folosim la propria noastră discreție servicii de prelucrare furnizate de terți, cum ar fi serviciile de cloud computing (inclusiv infrastructura ca serviciu, platforma ca serviciu și software-ul ca serviciu), servicii de hosting sau servicii similare pentru a îndeplini Scopurile.

[Încetarea Licenței de date]

10.23. Utilizarea Datelor relevante este limitată la perioadele de păstrare specificate în Nota de informare referitoare la Legea privind datele: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]

10.24. Încetarea Serviciilor sau retragerea din Servicii duce la încetarea Licenței de date. Să aveți în vedere că dacă Licența de date încetează, utilizarea Serviciilor poate fi limitată.

10.25. De asemenea, Licența de date încetează automat:

- a) la transferul sau la cedarea vehiculului ori la încetarea permanentă a Serviciilor;

- b) la expirarea titlului dvs. de utilizare a vehiculului (adică atunci când vă vindeți vehiculul);
- c) în situația menționată în Secțiunea [10.5](#).

10.26. La expirarea sau la încetarea Licenței de date, nu vom mai colecta Date relevante. Totuși, Deținătorul datelor este îndreptățit să prelucrez în continuare Datele relevante deja generate sau colectate înainte de data încetării sau a expirării Licenței de date, așa cum este specificat în această secțiune.

[Utilizarea datelor cu caracter personal]

10.27. Utilizarea și partajarea Datelor relevante cu caracter personal au fost descrise în detaliu în Declarația de confidențialitate: [https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1]

[Transferul vehiculului. Utilizatorii suplimentari ai Serviciilor]

10.28. Dacă vă vindeți vehiculul sau îl puneți în alt mod permanent la dispoziția unei terțe părți (de ex., încheiați un contract de leasing pe termen lung având ca obiect vehiculul dvs.), trebuie să vă conformați cerințelor specificate în Secțiunea [7.4](#).

10.29. Dacă permiteți altei persoane („Utilizator suplimentar”) să folosească Serviciile, trebuie să vă asigurați că:

- a) respectivul Utilizator suplimentar a luat cunoștință și a acceptat prezentele Condiții de utilizare și în mod specific prezenta secțiune;
- b) susțineți Utilizatorul suplimentar în legătură cu orice cereri făcute de acesta referitor la Datele relevante, în special reprezentând principala noastră persoană de legătură în ceea ce privește Datele relevante;
- c) ne notificați fără întârziere referitor la orice cereri sau pretenții emise de Utilizatorii suplimentari în ceea ce privește Datele relevante și colaborați cu noi pentru soluționarea respectivelor cereri sau pretenții, în special prin furnizarea oricăror informații necesare.

10.30. În măsura permisă de lege, sunteți responsabil pentru daunele cauzate nouă sau terților dacă nu vă îndepliniți obligațiile menționate în Secțiunile [No Segment found with ID: 1246026] și/sau [7.4](#).

[Informații suplimentare]

10.31. Detalii privind Datele relevante, drepturile dvs. în conformitate cu Legea privind datele, precum și alte informații stipulate prin lege sunt disponibile în Nota de informare referitoare la Legea privind datele: [<https://connected-mobility.hyundai.com/data-rights-en>]

[Accesul și utilizarea Datelor relevante de către Utilizatorul autorizat]

10.32. Sunteți considerat Utilizator autorizat dacă nu dețineți niciun drept asupra vehiculului (adică nu sunteți proprietar și nu-l aveți în leasing), dar folosiți Serviciile pe baza autorizării altei părți care întreprinde o activitate comercială („Utilizator comercial”), care poate fi în special:

- angajatorul dvs.
- partenerul dvs. de afaceri, cum ar fi o companie de închirieri auto.

10.33. Secțiunile de la [10.1](#) până la [10.30](#) nu se aplică Utilizatorilor autorizați. Utilizatorii comerciali sunt obligați să vă furnizeze toate informațiile cerute de lege, în special cele privind modul și scopurile pentru care sunt utilizate Datele relevante, cum se pot accesa aceste date și cu cine sunt partajate. Contactați Utilizatorul comercial pentru a obține informații relevante.

10.34. Utilizatorii autorizați trebuie să depună prin intermediul Utilizatorului comercial cereri de acces la datele relevante fără caracter personal.

10.35. Nu se aduce atingere drepturilor dvs. în raport cu prelucrarea datelor cu caracter personal, așa cum este descris în Declarația de confidențialitate: [https://notice.hyundai.com/cci_hyundai_eu/term/PN_HCM_Test1]

11. PROTECȚIA DATELOR ȘI SECURITATEA CIBERNETICĂ

11.1. Pentru informații despre cum colectăm și prelucrăm datele cu caracter personal în legătură cu furnizarea Serviciilor, consultați Declarația de confidențialitate.

11.2. Informați-i pe ceilalți șoferi ai vehiculului sau pe potențialii utilizatori ai Serviciilor că Serviciile sunt activate și că vor fi colectate și prelucrate date (în special, date privind locația/GPS) în conformitate cu Declarația de confidențialitate.

11.3. Ori de câte ori vă invocați drepturile în calitate de subiect sau faceți declarații în conformitate cu legislația privind protecția datelor (de ex. retragerea consimțământului), acest lucru nu va afecta valabilitatea

contractului ce are la bază prezentele Condiții.

- 11.4.** Cu toate acestea, putem proceda la încetarea contractului ce are la bază prezentele Condiții, fără o perioadă de preaviz,
- dacă vă retrageți consimțământul (acolo unde este cazul) sau vă opuneți prelucrării în continuare a datelor dvs. cu caracter personal și
 - dacă nu ne putem aștepta în mod rezonabil la continuarea raporturilor contractuale până la finalul convenit al contractului sau până la expirarea unei perioade de preaviz legale sau contractuale, având în vedere domeniul de aplicare a prelucrării datelor ce continuă să fie permisă și punând în balanță interesele ambelor părți.
- 11.5.** Pentru a asigura o gestionare adecvată a standardelor de securitate cibernetică corespunzătoare, vehiculele noastre, în funcție de model, pot fi dotate cu funcții suplimentare de securitate cibernetică. În acest caz, odată ce activați Serviciile în vehiculul dvs., nivelul de securitate cibernetică al acestuia va fi monitorizat în permanență pentru a detecta și elimina rapid posibilele amenințări cibernetice. Cu excepția cazului în care este detectat un risc, informațiile privind evenimentele de securitate vor rămâne stocate în vehiculul dvs. Funcțiile de securitate cibernetică pot fi actualizate periodic atunci când este necesară menținerea standardelor de securitate cibernetică. Pentru mai multe informații despre modul în care colectăm și prelucrăm datele cu caracter personal în aceste scopuri, consultați Declarația de confidențialitate

12. DURATA

- 12.1.** Puteți folosi Serviciile de îndată ce activați Bluelink sau GCS în vehiculul dvs.
- 12.2.** Contractul nostru care se bazează pe prezentele Condiții va înceta automat:
- a) când înapoiți vehiculul vânzătorului, în cazul în care contractul de cumpărare (sau de leasing) a vehiculului a fost anulat sau revocat; sau
 - b) după expirarea perioadei de gratuitate dacă ulterior nu vă abonați la un pachet de Servicii (vezi Secțiunea 3).
- 12.3.** Ne rezervăm dreptul de a bloca temporar utilizarea de către dvs. a Serviciilor sau să încetăm contractul blocându-vă permanent posibilitatea de utilizare a Serviciilor, în cazul în care încălcați semnificativ prezentele Condiții.

13. DREPTUL LA RETRAGERE (DOAR PENTRU CONSUMATORI)

13.1. INSTRUCȚIUNI PRIVIND RETRAGEREA

Dreptul de retragere descris mai jos se aplică doar consumatorilor, adică fiecărei persoane fizice care încheie o tranzacție juridică în scopuri care, în mod preponderent, nu țin de activitatea comercială, de afaceri sau de cea profesională a respectivei persoane.

Instrucțiuni privind retragerea

Dreptul de retragere

Aveți dreptul de a vă retrage din acest contract în termen de 14 zile, fără justificarea retragerii.

Perioada în care vă puteți retrage va expira în 14 zile de la data încheierii contractului.

Pentru a vă exercita dreptul de retragere, trebuie ca printr-o înștiințare clară să ne informați pe noi, Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Germania, +49

69271472377, bluelink@hyundai-europe.com (pentru Hyundai) sau la mygenesis@eu.genesis.com (pentru Genesis), cu privire la decizia de a vă retrage din acest contract.

Puteți folosi modelul de formular de retragere din Secțiunea 13.3, de mai jos, dar acest lucru nu este obligatoriu.

Pentru a vă exercita dreptul de retragere în cadrul termenului de retragere, este suficient să trimiteți notificarea privind exercitarea dreptului de retragere înainte de expirarea acestui termen.

Consecințele retragerii

În cazul în care vă retrageți din acest contract, accesul dvs. la Servicii va fi anulat, iar datele dvs. de utilizare vor fi șterse definitiv.

- 13.2.** Dreptul dvs. la retragere nu afectează dreptul dvs. de dezactivare oricând a Serviciilor, cu sau fără motiv, din sistemul de infodivertisment.

13.3. MODEL DE FORMULAR DE RETRAGERE

(Completați și înapoiți acest formular doar dacă doriți să vă retrageți din contract.)

- În atenția Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade 5, 63067 Offenbach, Germania, +49 692147377, support.bluelink@hyundai-europe.com (pentru Hyundai) sau mygenesis@eu.genesis.com (pentru Genesis)

Eu/Noi, subsemnatul/subscrisa (*), vă înștiințez/vă înștiințăm prin prezenta că mă retrag/ne retragem (*) din contractul de furnizare a următoarelor produse (*)/a următorului serviciu (*),

- Comandat la data (*) / primit la data (*),
- Numele consumatorului,
- Adresa consumatorului,
- Semnătura consumatorului (doar dacă acest formular este depus pe hârtie),
- Data

(*) Ștergeți ce nu corespunde.

14. MODIFICĂRI

Ne rezervăm dreptul de a amenda prezentele Condiții sau Serviciile ca urmare a evoluțiilor economice, juridice și tehnice, conform următoarelor prevederi.

14.1. Modificările care vă avantajează sau sunt neutre pentru dvs. din punct de vedere legal se vor aplica imediat.

14.2. De asemenea, putem efectua modificări ale Serviciilor dincolo de cele necesare pentru a menține conformitatea cu contractul (de ex., actualizări, cf. Secț. 5) numai dacă există un motiv întemeiat pentru o astfel de modificare, dacă modificarea nu presupune costuri suplimentare pentru dvs., nu modifică esența serviciilor și cu condiția să fiți informat clar și inteligibil despre modificare.
Un motiv temeinic există dacă schimbarea este necesară pentru

- a îmbunătăți accesul la Servicii și posibilitatea de utilizare a acestora (inclusiv introducerea de funcții și de funcționalități noi sau de îmbunătățire a celor existente),
- a adapta Serviciile la cerințele legale modificate,
- a adapta Serviciile la schimbările sau la evoluțiile tehnice ale sistemelor operate de noi sau de terți ori la evoluțiile tehnice ale sistemelor utilizatorilor noștri;
- modificări necesare din rațiuni operaționale importante;
- modificări rezultate din nevoia de a înlătura ambiguități, erori sau greșeli birocratice care pot apărea în Condițiile de utilizare; sau
- modificări ale detaliilor de contact, ale numelor, ale numerelor de identificare, ale adreselor electronice sau ale linkurilor din Condiții de utilizare.

14.3. În cazul unor modificări indicate în Secț. 14.2, care au un impact negativ semnificativ asupra accesului dvs. la posibilitatea de utilizare a Serviciilor, veți fi informat în timp util, pe un suport durabil, printr-o exprimare clară și ușor de înțeles, despre caracteristicile și momentul efectuării modificării precum și despre dreptul dvs. de a rezilia contractul gratuit în orice moment, mai puțin în cazul în care vă oferim acces și posibilitatea să utilizați Serviciile fără modificări și fără costuri suplimentare.
Vă puteți de asemenea folosi dreptul de reziliere prin dezactivarea Serviciilor din sistemul de infodivertisment.

14.4. Pentru toate celelalte modificări semnificative ale prezentelor Condiții, vă vom notifica în timp util despre modificările preconizate.
Dacă nu ne informați de contrariul în scris (de exemplu, printr-o scrisoare sau un e-mail) în termen de două săptămâni de la notificarea noastră, vom considera că acceptați modificările (vă vom reaminti acest lucru când vă aducem la cunoștință modificările preconizate).
Dacă ne comunicați că nu acceptați modificările, putem rezilia contractul în baza acestor Condiții de utilizare, cu aplicare din data de la care este planificată implementarea modificărilor.

15. DIVERSE

15.1. Prezentele Condiții (precum și orice declarație dată privind protecția datelor) alcătuiesc contractul încheiat între dvs. și noi cu privire la Servicii și reflectă întregul nostru acord referitor la Servicii.
Orice declarație sau notificare formulată de dvs. sau de noi în virtutea contractului nostru – de ex., pentru a modifica termenii contractului sau pentru a rezilia contractul – va intra în vigoare doar dacă este

exprimată în scris (de ex., trimițând o scrisoare sau un e-mail) ori prin orice altă modalitate menționată expres în prezentele Condiții.

Declarațiile sau acordurile verbale nu sunt suficiente.

- 15.2.** Vom accepta alte condiții sau condiții adiționale doar dacă o facem explicit în formă scrisă.
- 15.3.** Putem cesiona drepturile și obligațiile noastre, în totalitate sau parțial, în temeiul contractului cu dvs., unei terțe părți.
Vă vom notifica cu privire la transferul anticipat cu cel puțin patru săptămâni în prealabil.
Dacă nu sunteți de acord cu transferul, puteți rezilia în orice moment contractul pe care l-ați încheiat cu noi (vă vom reaminti acest lucru atunci când vă vom informa cu privire la transferul anticipat).
- 15.4.** Dacă vreun termen contractual se va dovedi a fi nul, convenim ca ceilalți termeni din contract să rămână valabili și neafecți.
- 15.5.** Fiecare paragraf al prezentelor Condiții operează separat. Dacă vreo instanță sau vreo autoritate relevantă decide că oricare dintre paragrafe este neconform cu legea, celelalte paragrafe își vor păstra deplina validitate juridică.
- 15.6.** Chiar dacă amânăm executarea prezentului contract, ne rezervăm dreptul de a-l executa mai târziu. Dacă nu insistăm imediat ca dvs. să luați orice măsură cerută de prezentele Condiții sau dacă amânăm să luăm măsuri împotriva dvs. în eventualitatea în care încălcați acest contract, nu înseamnă că nu trebuie să luați această măsură și nu ne va împiedica să luăm măsuri împotriva dvs. la o dată ulterioară.

16. SERVICIUL DE RELAȚII CU CLIEȚII / RECLAMAȚII

- 16.1.** Dacă aveți întrebări sau reclamații, ne puteți contacta la:
Hyundai Connected Mobility GmbH, Kaiserleipromenade5, 63067 Offenbach, Germania
Telefon: +49 69271472377
E-mail: support.support.bluelink@hyundai-europe.com (pentru Hyundai) sau mygenesis@eu.genesis.com (pentru Genesis)
- 16.2.** Soluționarea alternativă a litigiilor este un proces prin care un organism independent analizează faptele aferente unui litigiu și încearcă să îl rezolve, fără să fie necesar ca părțile să se adreseze unei instanțe de judecată. Comisia Europeană oferă o platformă pentru soluționarea alternativă a litigiilor.
Puteți accesa platforma de la <http://ec.europa.eu/consumers/odr/>. Hyundai nu este obligată să participe și nu participă la procedurile de soluționare alternativă a litigiilor în fața unei entități de soluționare alternativă a litigiilor pentru consumatori.

17. GARANȚIA LEGALĂ

- 17.1.** Dacă Serviciile furnizate sunt defectuoase, obligațiile privind garanția legală trebuie să se aplice în conformitate cu dispozițiile legale aplicabile.
- 17.2.** În plus, în ceea ce privește Serviciile, se aplică următoarele dispoziții:
- a) Dacă nu instalați o actualizare sau nu o instalați corespunzător, nu vom fi răspunzători pentru nicio deficiență a Serviciilor provocată de lipsa actualizării respective.
 - b) Ca regulă generală, dacă Serviciile (inclusiv actualizările acestora) prezintă deficiențe, se va presupune că Serviciile au prezentat acele deficiențe înainte de furnizare. Acest lucru nu se aplică în cazul în care
 1. mediul dvs. digital nu era compatibil cu cerințele tehnice ale Serviciilor la momentul relevant, așa cum vi le-am comunicat noi, sau
 2. nu putem investiga dacă cerințele tehnice au fost îndeplinite, ca urmare a refuzului dvs. de a coopera la investigarea în mod adecvat a circumstanțelor relevante și acolo unde este posibil în aceste scopuri, iar noi am căutat să folosim mijloace tehnice care reprezintă cea mai mică intruziune pentru dvs., în scopul determinării circumstanțelor relevante.
- 17.3.** Când faceți reclamații despre defecte, trebuie să colaborați cu noi într-o măsură necesară și posibilă în mod rezonabil pentru a ne permite să investigăm dacă sursa defectului se găsește în mediul dvs. digital. Obligația dvs. de a coopera este limitată la mijloacele tehnice disponibile care sunt cel mai puțin intruzive pentru dvs.
- 18. RĂSPUNDEREA**
- 18.1.** Nu vom fi răspunzători față de dvs. pentru acuratețea și oportunitatea datelor și a informațiilor transmise prin intermediul Serviciilor.

- 18.2.** Nu vom fi răspunzători față de dvs. pentru consecințele perturbărilor, întreruperilor și deficiențelor funcționale ale Serviciilor.
- 18.3.** Suntem răspunzători față de dvs. pentru pierderi și daune previzibile provocate de noi. Dacă nu respectăm prezentele Condiții de utilizare, suntem răspunzători pentru pierderea sau dauna pe care o suferiți ca o urmare predictibilă a încălcării prezentelor Condiții de către noi sau a neimplicării din partea noastră cu atenția și competența rezonabile, însă nu suntem responsabili de pierderea sau dauna care nu pot fi prevăzute. Pierderea sau dauna poate fi prevăzută dacă este evident că aceasta va avea loc sau dacă în momentul în care ați acceptat prezentele Condiții de utilizare, atât dvs. cât și noi am fi știut că s-ar putea întâmpla.
- 18.4.** Nu excludem și nu limităm în niciun mod răspunderea noastră față de dvs., în cazurile în care acest lucru ar contraveni legii. Aceasta include răspunderea privind decesul sau vătămarea personală cauzată de neglijența noastră sau a angajaților noștri, a agenților sau a subcontractorilor noștri ori pentru fraudă sau afirmații false.
- 18.5.** Când suntem responsabili pentru daunele aduse proprietății dvs. În cazul în care conținutul digital defectuos furnizat de noi deteriorează un dispozitiv sau un conținut digital care vă aparține, fie vom remedia dauna, fie vă vom plăti o despăgubire. Nu vom fi însă răspunzători pentru daunele pe care le-ați fi putut evita dacă ați fi urmat sfatul nostru de a aplica o actualizare care v-a fost oferită gratuit sau pentru daunele cauzate de faptul că nu ați urmat corect instrucțiunile de instalare ori că nu ați dispus de cerințele minime de sistem sugerate de noi.
- 18.6.** Nu suntem răspunzători pentru pierderile comerciale. Hyundai Bluelink și Serviciile conectate Genesis sunt pentru uz privat. Dacă folosiți Hyundai Bluelink sau Serviciile conectate Genesis în orice scop comercial, de afaceri sau pentru vânzare mai departe, nu suntem răspunzători față de dvs. în cazul pierderii de profit, pierderii afacerii, întreruperii afacerii sau pierderii oportunității de afaceri.
- 18.7.** Hyundai Bluelink, Serviciile conectate Genesis și Serviciile sunt furnizate pentru informarea generală. Nu vă sunt astfel oferite sfaturi pe care să vă bazați. Trebuie să obțineți asistență profesională sau specializată înainte de a întreprinde sau de a nu întreprinde vreo acțiune pe baza informațiilor obținute prin Hyundai Bluelink, Serviciile conectate Genesis sau prin intermediul Serviciilor. Deși depunem eforturi rezonabile pentru a actualiza informațiile furnizate prin Hyundai Bluelink, Serviciile conectate Genesis și prin Servicii nu facem nicio afirmație și nu oferim niciun fel de garanție, fie expresă sau implicită, că aceste informații au acuratețe, sunt complete ori actualizate.
- 18.8.** Hyundai Bluelink, Serviciile conectate Genesis și Serviciile n-au fost concepute pentru a satisface cerințele individuale ale unui consumator anume. Verificați dacă facilitățile și funcțiile Hyundai Bluelink, ale Serviciilor conectate Genesis precum și ale Serviciilor satisfac cerințele dvs.

19. JURISDICȚIA ȘI LEGISLAȚIA APLICABILĂ

- 19.1.** Singura jurisdicție pentru toate acțiunile în justiție care decurg din relația de afaceri cu comercianții este Offenbach.
- 19.2.** Se va aplica aceeași jurisdicție atunci când clientul nu are adresa în funcție de care sa fie stabilită o jurisdicție generală în Germania, își schimbă adresa de domiciliu sau reședința obișnuită după încheierea contractului ori dacă adresa de domiciliu sau reședința obișnuită nu sunt cunoscute la momentul introducerii acțiunii în justiție.
- 19.3.** Toate disputele care decurg din sau se bazează pe această relație contractuală fac obiectul legislației germane, cu excluderea Convenției ONU privind contractele de vânzare internațională de mărfuri (CISG). În cazul în care clientul are calitatea de consumator, adică orice persoană fizică ce încheie o tranzacție legală în scopuri care, în mod preponderent, nu țin de activitatea sa comercială, de afaceri sau profesională, această alegere a legislației se aplică numai în măsura în care îi oferă consumatorului protecția conferită de prevederile obligatorii aplicabile în materie de protecția consumatorului din țara în care consumatorul își are reședința obișnuită la momentul comenzii.

Anexa 1: Lista de țări

Austria

Hyundai Import Gesellschaft m.b.H.

Richard Strauss Straße 14

1230 Vienna

Austria

Commercial register number: 47654f

Belgia

NV Korean Motor Company SA
Pierstraat 229
2550 Kontich
Belgia
Commercial register number: BE0404273333

Bosnia și Herțegovina

Hyundai-Auto BH d.o.o.
Branilaca Šipa 4C
71000 Sarajevo
Bosnia și Herțegovina
Commercial register number: 65-01-0799-09

Bulgaria

Industrial Commerce Ltd
1797 Sofia
260 Ring Road
Bulgaria
Commercial register number: 204502867

Insulele Canare

HYUNDAI CANARIAS, S.L.U.
C/ Lomo la Plana, 16
35.019. Las Palmas de Gran Canaria
Las Palmas
Commercial register number: B76156504

Croația

Hyundai Hrvatska d.o.o.
Ljubljanskaavenija 4C
10090 Jankomir
Grad Zagreb
Croația
Commercial register number: HRSR.080961241

Cipru

CTC Automotive Ltd
Shacolas Emporium Park-Annex 4, 4 Verginas Street
2030 Nicosia
Cipru
Commercial register number: HE145360

Republica Cehă

Hyundai Motor Czech s.r.o.
Siemensova 2717/4
155 00 Praha 5
Republica Cehă
Commercial register number: 28399757

Danemarca

Hyundai Bil Import A/S
Korsvej 1
6000 Kolding
Danemarca
Commercial register number: 14790993

Finlanda

Hyundai Motor Finland OY
Kellokukantie 2
01300 Vantaa
Finlanda
Commercial register number: FI16337337

Franta

Hyundai Motor France
Tour Nova – 71 Boulevard National
92250 La Garenne-Colombes

Franța

Commercial register number: 411 394 893

Germania (Hyundai)

Hyundai Motor Deutschland GmbH

Kaiserleipromenade5

63067 Offenbach

Germania

Commercial register number: HRB 47293

Germania (Genesis)

Genesis Motor Deutschland GmbH

Strahlenbergerstraße 110-112

63067 Offenbach am Main

Grecia

Hyundai Hellas S.A.

31,Viltanioti Street

14564 Kifissia

Grecia

Commercial register number: 659601000

Ungaria

Hyundai Holding Hungary Kft

Cziffra György út 15

1182 Budapest

Ungaria

Commercial register number: 01-09-881438

Islanda

BL ehf

Kauptúni 1

210 Garðabær

Islanda

Commercial register number: 630211-0500

Irlanda

Hyundai Cars Ireland Limited

JFK Drive, Naas Road

Dublin, 12

Irlanda

Commercial register number: 211878

Italia

Hyundai Motor Company ItalyS.r.l.

Via Giovanni Bensi 11

20152, Milano

Italia

Commercial register number: MI-1883965

Malta

Meridian Enterprises Co.Ltd.

Pater House

168 Psaila Street

Birkirkara BKR 9077

Malta

Commercial register number: C3988

Moldova

Pacific Motors SRL

Chisinau str. Calea Mosilor 5/1

Moldova

Commercial register number: 1014600041393

Tările de Jos

Hyundai Motor Netherlandsb.v.

Hub van Doorneweg 14

2171 KZ Sassenheim

Țările de Jos

Commercial register number: 61506230

Norvegia

Hyundai Motor Norway AS

Alf Bjerckes vei 8

0582 Oslo

Norvegia

Commercial register number: 914 315 816

Polonia

Hyundai Motor Poland Sp. Z o.o.

ul. Woloska 24

02-675 Warszawa

Polonia

Commercial register number: 0000067315

România

Hyundai Auto Romania

Bd. Expozitiei, nr. 2, showroom Hyundai

etaj 1, sector 1, Bucuresti

România

Commercial register number: J40/15805/1994

Serbia

Hyundai Srbija d.o.o. Beograd

Milutina Milankovića 7V

11070 NoviBeograd

Serbia

Commercial register number: 21114804

Slovacia

Hyundai Motor Czech s.r.o., organizačná zložka Slovaki

Galvaniho 17/A

821 04 Bratislava

Republica Slovacă

Commercial register number: 1610/B

Slovenia

Hyundai Avto Trade d.o.o. Ljubljana

Brnčičeva 45

1231 Ljubljana - Črnuče

Slovenia

Commercial register number: 5526485

Spania

Hyundai Motor España S.L.U.

Calle Quintanapalla 2

28050 Madrid

Spania

Commercial register number: B85754646

Suedia

Hyundai Motor Sweden AB

Hyllie Stationsväg 42

215 32 Malmö

Suedia

Commercial register number: 559441-2529

Elveția (Hyundai)

ASTARA MOBILITYSWITZERLAND AG

Brandbachstrasse 6

CH-8305 Dietlikon

Elveția

Commercial register number: CHE-262.166.165

Elveția (Genesis)

Genesis Motor Schweiz AG

Bahnhofstrasse 6

8001 Zurich

Elveția

Ucraina

Hyundai Motor Ukraine LLC
1A Novokonstantynivska Str.,
04080 Kyiv

Ucraina

Commercial register number: 33261252

Marea Britanie (Hyundai)

Hyundai Motor UK Limited

Ground Floor, Birchwood Building Springfield Drive, Leatherhead, Surrey KT22 7LP

Marea Britanie

Commercial register number: 05446560

Marea Britanie (Genesis)

Genesis Motor UK Ltd

Birchwood Building, Springfield Drive, Leatherhead, Surrey KT22 7LP

Marea Britanie